

Distr.: General  
1 February 2002  
Arabic  
Original: English

## المجلس الاقتصادي والاجتماعي



### اللجنة الإحصائية

الدورة الثالثة والثلاثون

٥-٨ آذار/مارس ٢٠٠٢

البند ٧ (ي) من جدول الأعمال المؤقت\*

الأنشطة غير المصنفة حسب المجالات: التنسيق  
والتكامل بين البرامج الإحصائية

### تنسيق عملية جمع البيانات الإحصائية من البلدان

#### تقرير الأمين العام

١ - بناء على طلب اللجنة الإحصائية في دورتها الثانية والثلاثين<sup>(١)</sup>، أرسلت الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة استفسارا إلى المكاتب الإحصائية الوطنية تطلب إليها فيه تقديم أية أمثلة محددة توصلت إليها عن الطلبات المكررة للبيانات الإحصائية من قبل المنظمات الدولية. فأرسلت الشعبة استفسارا إلى ٥٣ بلدا من البلدان التي حضرت الدورة الثانية والثلاثين للجنة. وأرسل أحد عشر بلدا ردودا؛ وترد في المرفق خلاصات ردودها. ونظرت اللجنة الفرعية المعنية بالأنشطة الإحصائية التابعة للجنة التنسيق الإدارية في هذه الردود في دورتها الخامسة والثلاثين (فيينا، ١٨-٢٠ أيلول/سبتمبر ٢٠٠١)؛ ووافقت المنظمات الرئيسية في اللجنة الفرعية على دراسة كل حالة من حالات التكرار التي أبلغ بها أحد البلدان (انظر E/CN.3/2002/29، الفقرة ٢٥).

\* E/CN.3/2002/1

(١) انظر الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ٢٠٠١، الملحق رقم ٤ (E/2001/24)، الفصل الأول، الفرع ألف.

٢ - وتقوم منظمات بهذه الدراسات. وتم تأكيد بعض الأمثلة على التكرار؛ وتبحث المنظمات المعنية في احتمال اتخاذ إجراء لتحسين الحالة. وستلقى اللجنة تقريراً شفويًا من مدير الشعبة حول المسألة، وستعرض على اللجنة وثيقة معلومات أساسية تتضمن تقارير عن أكبر قدر ممكن من الأمثلة التي استشهد بها، وملاحظات عن بعض المسائل المطروحة في جمع البيانات من قبل المنظمات الدولية، ولا سيما التنسيق لتفادي التكرار الذي لا لزوم له.

## موجز ردود البلدان على استفسار الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة بشأن البيانات المكررة التي تجمعها المنظمات الدولية من البلدان<sup>(أ)</sup>

البلد	الموضوع	المنظمات المطالبة
بوتسوانا الصين <sup>(ب)</sup>	لا يوجد السكان (سنويا) القوة العاملة، العمالة/معدل البطالة (سنويا)	لا يوجد الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة، مصرف التنمية الآسيوي منظمة العمل الدولية، مصرف التنمية الآسيوي
	الحسابات القومية (فصليا) (سنويا)	منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، مصرف التنمية الآسيوي
	الإنتاج الزراعي (سنويا) الإنتاج الصناعي (سنويا) (شهريا)	الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة مصرف التنمية الآسيوي، منظمة الأغذية والزراعة الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة، منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ، الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة
	مؤشرات الأسعار سنويا (شهريا)	مصرف التنمية الآسيوي منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة
	مبنى تجاري للبيع (شهريا)	منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة
	غير محدد	صندوق النقد الدولي، غير محدد
كولومبيا	العمالة دراسة استقصائية للأسر المعيشية	منظمة العمل الدولية، صندوق النقد الدولي، البنك الدولي (مؤخرا)، (المعهد الوطني للإحصاء والمعلومات (بيرو)) اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، منظمة العمل الدولية
	التعداد السكاني	الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة، المركز السكاني لأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، البنك الدولي، مصرف التنمية للبلدان الأمريكية
الدانمرك	بيانات صناعية (شهريا)	المكتب الإحصائي للجماعات الأوربية، منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة

البلد	الموضوع	المنظمات المطالبة
إستونيا	البحث والتطوير الابتكار	المكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية، منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة
اليونان <sup>(ج)</sup>	الزراعة، اليد العاملة	منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، منظمة الأغذية والزراعة، منظمة العمل الدولية، وغيرها
هنغاريا <sup>(د)</sup>	الزراعة	منظمة الأغذية والزراعة، المكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية
	الحسابات القومية (سنوية)  (فصليا)	المكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية، الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة، منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، المصرف الأوروبي للإنشاء والتعمير، صندوق النقد الدولي
	النقل (سنوية)  (فصليا)	المكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية، منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، المصرف الأوروبي للإنشاء والتعمير المكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية، المؤتمر الأوروبي لوزراء النقل، اللجنة الاقتصادية لأوروبا (استبيان عام) المؤتمر الأوروبي لوزراء النقل
	مؤشرات الإنتاج الصناعي (شهريا)	منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، المكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية، الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة
	أسعار المنتجين (فصليا)	المكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية، منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي
	مؤشرات أسعار المنتجين (شهريا)	منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي
	مؤشر الأسعار لمجموع الصناعات (شهريا)	صندوق النقد الدولي (قدمها المصرف الوطني الهنغاري)، الشعبة الإحصائية بالأمم المتحدة
	البحث والتطوير	منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، المكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية
	عدد المستخدمين (شهريا وفصليا وسنويا)	منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، منظمة العمل الدولية
	متوسط إجمالي الأرباح (شهريا وفصليا وسنويا)	منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، منظمة العمل الدولية
	أسعار المستهلكين (شهريا، فصليا، سنويا)	المكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية، نشرة إحصائيات مجلس أوروبا، منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، منظمة العمل الدولية، اللجنة الاقتصادية لأوروبا، منظمة الأمم المتحدة للطفولة
جمهورية إيران الإسلامية	غير محدد	مركز البحوث الإحصائية والاقتصادية والاجتماعية والتدريب للبلدان الإسلامية، منظمة التعاون الاقتصادي

البلد	الموضوع	المنظمات المطالبة
مالطة	لا يوجد	لا يوجد
المكسيك	المواليد، الوفيات بوجه عام، وفيات الأجنحة (سنويا)	الشعبة الإحصائية للأمم المتحدة، منظمة الصحة للبلدان الأمريكية
الولايات المتحدة الأمريكية <sup>(هـ)</sup>	العمالة/البطالة	منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، منظمة العمل الدولية، التعاون الاقتصادي بين بلدان آسيا والمحيط الهادئ

(أ) أسماء المنظمات الرئيسية مطبوعة بحرف مائل. وفي بعض الحالات لم يطبع اسم أي منظمة بحرف مائل. وهذا يشير إلى عدم القيام بأي تحقيق إما لأن المعلومات المقدمة غير محددة تحديدا كافيا (الصين - غير محددة، جمهورية إيران الإسلامية - غير محددة)، أو أن المنظمات المعنية لا تعتبر ضمن اختصاص ترتيبات التنسيق الحالية (جمهورية إيران الإسلامية - السكان)، أو أن البلد أشار إلى أن المشكلة ثانوية أو آخذة في التحسن (اليونان - الزراعة، اليد العاملة، هنغاريا - النقل).

(ب) باستثناء أي معلومات عن توفير إحصائيات عن المصارف والنقد والمالية العامة والتجارة الخارجية التي قدمها المصرف الشعبي للصين، ووزارة المالية، والمديرية العامة للقطع الأجنبي والإدارة العامة للحمارك (لا تدل على وجود تكرار في هذه المجالات)؛ وتقدم الصين بيانات أيضا إلى صندوق النقد الدولي بمقتضى ترتيب خاص قد يكرر الإحصائيات المدرجة.

(ج) أشارت اليونان إلى حالة طلبت فيها المنظمة ذاتها من إدارتين وطنيتين مختلفتين أو أكثر نفس البيانات ولا سيما عن الزراعة.

(د) أشارت هنغاريا أيضا إلى حالات أرسلت فيها المنظمة ذاتها طلبات مكررة إلى البلدان؛ وبصورة خاصة، إذا كانت إحدى المنظمات تصدر عدة منشورات فقد تطلب بعض البيانات نفسها لكل منشور.

(هـ) الولايات المتحدة أشارت إلى حالة أرسلت فيها المنظمة ذاتها طلبين مكررين إلى شخصين في مكتب التعداد.